

Prüfbericht *Test Report*

13-TAAP-0544/CIN_E2

gemäß der Richtlinie für die Prüfung von
Sonderrädern für KFZ und ihre Anhänger
BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkB I S 1377
*according regulation for testing special wheels for vehicles
and their trailers BMV/StV 13/36.25.07-20.01 from 25.11.1998, VkB I S 1377*

**TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GMBH**

Geschäftsstelle:
Deutschstraße 10
1230 Wien

DW 6555
Ansprechpartner:
Ing. Andreas
CINIBULK
DW 6463

Prüfstelle,
Inspektionsstelle,
Technischer Dienst
(BMVIT, KBA, NSAI)

Geschäftsführung:
Mag. Ing. Christian
RÖTZER
Mag. Christoph
WENNINGER

Sitz:
Krugerstraße 16
1015 Wien/Österreich

**weitere
Geschäftsstellen:**
Lauterach, Linz, Wien
23 und Filderstadt (D)

**Firmenbuchgericht/
-nummer:**
Wien / FN 288473 a

Bankverbindungen:
BA CA 52949001084
IBAN
AT121200052949001
084
BIC BKAUATWW
RZB 001-04.093.266
IBAN
AT593100000104093
266
BIC RZBAATWW

UID ATU 63237036
DVR 3002479

Name und Anschrift
des Technischen Dienstes : TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
Deutschstraße 10
Name and address of the testing laboratory A-1230 Wien

Name und Anschrift
des Auftraggebers : Firma
Advance Wheels
Murat Pehlivanoglu
Osterfeldstr. 58
45886 Gelsenkirchen
Deutschland
Name and address of the applicant

Prüfgegenstand : Leichtmetall-Sonderrad einteilig
Subject of testing Light alloy wheel

LK *PCD*: 112; 114,3; 120
Typ *type*: 230
Größe *wheel size*: 9½ JJ x 19H2

1. Aufgabenstellung

Requirements

Auftragsgemäß wurden im Zeitraum 21.01.2013 bis 16.07.2013 Leichtmetall-Sonderräder für PKW, einer Betriebsfestigkeitsprüfung, nach der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für KFZ und ihre Anhänger BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkB1 S 1377 unterzogen.

As ordered, light alloy special wheels were tested according regulation for testing special wheels for vehicles and their trailers BMV/StV 13/36.25.07-20.01 from 25.11.1998 and according decree from The Federal Ministry of Transport, Innovation and Technology figure 89.276/1-IV/6-82 from 18.10. 82: Regulations for testing of light alloy wheels for Austria from 21.01.2013 to 16.07.2013.

2. Beschreibung des Leichtmetall-Sonderrades (Prüfkörper)

description of the light alloy wheel (artifact)

Art <i>kind</i>	:	Leichtmetall-Sonderrad, 1-teilig <i>light-alloy wheel, 1 piece</i>
Radtyp <i>Type</i>	:	230
Radgröße <i>wheel size</i>	:	9 ½ JJ x 19H2
Einpresstiefe <i>offset</i>	:	siehe Punkt 4
Radgewicht <i>mass of wheel</i>	:	11,5 kg
Lochkreis / -zahl / Befestigung <i>bolt-hole circle / fixing</i>	:	112x5 / 114,3x5/ 120x5 / Kegelbund <i>conic seat</i>

3. Kennzeichnung

marking

	Radaußenseite <i>wheel outside</i>	Radinnenseite <i>wheel inside</i>
Handelsmarke <i>trademark</i>	-	--
Radtyp <i>model</i>	-	230
Hersteller <i>manufacturer</i>	-	-
Radgröße <i>wheel size</i>	-	19x9½ JJ
Lochkreis <i>bolt-hole circle</i>	-	-
Einpresstiefe <i>offset</i>	-	z.B.: ET35
Herstelldatum <i>date of manufacturing</i>	-	z.B.: 01/13 Datumsleiter Monats- und Jahresangabe
sonstiges <i>others</i>	VIA, JWL	VIA, JWL

4. Übersicht der Radgrößen

Overview of wheel sizes

Ausführung <i>design</i>	Mittenloch [mm] <i>center hole</i>	Lochkreis [mm] <i>bolt-hole circle</i>	Loch- Zahl <i>number of holes</i>	ET [mm] <i>offset</i>	Radlast [kg] <i>mass of wheel</i>	Abroll- umfang [mm] <i>Tire-tread circumfere nce</i>	gültig ab <i>valid from</i>
9,5x19 5 112 35	73,1	112	5	35	650	2200	01/13
9,5x19 5 114,3 35	73,1	114,3	5	35	650	2200	06/13
9,5x19 5 120 35	73,1	120	5	35	650	2200	06/13

5. Durchgeführte Prüfungen und Ergebnisse

Tests and test results

5.1 Umlaufbiegeprüfung

Rotational bending fatigue test

Der Umlaufbiegeprüfung wurden folgende Werte zugrunde gelegt:

A bending fatigue test was conducted on a disc-wheel test rig using the following parameters:

Radgröße <i>wheel size</i>	Lochzahl/ Lochkreis [mm] <i>number of holes bolt-hole circle</i>	Zulässige Radlast F_R [kg] <i>mass of wheel</i>	ET [mm] <i>offset</i>	Abrollumfang [mm] <i>Tire-tread circumference</i>	M_{bmax} [kNm] <i>max. bending moment</i>
9,5JJ x 19H2	5/112	650	35	2200	4,465
9,5JJ x 19H2	5/120	650	35	2200	4,465

Die Prüfung wurde an je 2 Rädern mit positivem Ergebnis durchgeführt.

The wheels fulfilled the requirements of TÜV guideline and passed the rotational bending fatigue test.

5.2 Impacttest

Impacttest

Der Prüfung wurden die folgenden Parameter zugrunde gelegt:

The following parameters were used for the Impact-Test

Radgröße <i>wheel size</i>	Reifengröße <i>tire size</i>	Lochzahl/ Lochkreis [mm] <i>number of holes bolt-hole circle</i>	ET [mm] <i>offset</i>	Radlast [kg] <i>mass of wheel</i>	Fallgewicht [kg] <i>impact mass</i>
9,5JJ x 19H2	245/35R19	5/112	35	650	570
9,5JJ x 19H2	245/35R19	5/120	35	650	570

Die Anforderungen der ISO 7141 wurden erfüllt.

The requirements of the guideline ISO 7141 for Impact Test were fulfilled.

5.3 Abrollprüfung

Radial fatigue test

Die Prüfung nicht notwendig.

The test not necessary.

5.4 Werkstoffprüfung

material test

Zusammensetzung des Werkstoffes wurde vom Hersteller vorgelegt.

Detail of material was presented by the manufacturer

5.5 Maßvergleich

Measurements

Die Maße und Toleranzen der wesentlichen Hauptabmessungen entsprechen der E.T.R.T.O.

6. Allgemeine Angaben zur Prüfung

Basic informations to the tests

6.1 Prüfeinrichtungen

Test equipment

Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Prüfgrundlage entsprechen.

Die Mess- und Prüfeinrichtungen erfüllen die in den Richtlinien und Prüfanweisungen geforderten Genauigkeiten und unterliegen einer ständigen Überwachung.

The tests were carried out on systems which correspond to the orders of the testing directive.

The measuring and test equipment fulfills the precision required in the directives and the test instructions and are subject to a continuous check.

6.2 Ort der Prüfung : TÜV AUSTRIA, Prüfzentrum Wien

Place of the tests

6.3 Zeitraum der Prüfung(en) : 21.01.2013 bis 16.07.2013

duration of the tests

6.4 Bemerkung : Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 2. und 4. dieses Berichtes angeführten Prüfobjekte.

remark

The test results refer only to the test objects stated in item No. 2 and 4 of this report.

7. Anlagen

Attachments

Anlage 1 : Kurzbeschreibung (1 Seite)

Attachments 1

brief description (1 page)

8. Bedingungen

Conditions

Der Auftraggeber hat dafür zu sorgen, dass dieses Gutachten, sowie dessen Anlagen durch einen Nachtrag ergänzt werden, wenn:

The applicant has to guarantee that this expert opinion and its attachments are completed by supplement if:

- am Sonderrad konstruktive, werkstoffliche oder fertigungstechnische Änderungen vorgenommen werden.
there are constructive, material or manufacturing changes on the special wheel.
- sich tangierende Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen ändern
there are changes in building and operating regulations of the traffic directives (StVZO) and affecting directives.

9. Sachverständige Beurteilung (Gutachten)

expert opinion

Die unter Ziffer 2. angegebene Beschreibungsmappe und der darin beschriebene Typ entsprechen der oben genannten Prüfgrundlage.

The information folder as given in paragraph 2. and the type described there are in compliance with the test specification mentioned above.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ (siehe Ziffer 5).

With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved (see paragraph 5).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2005.

Dieses Schriftstück umfasst die Seiten 1 bis 6 mit 1 Anlage und ist nur als Einheit gültig

This document consists in page 1 to 6 with 1 enclosure and must always be passed on in its full wording.

Wien, am 19.08.2013

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Benannt von der Benennungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

*Designated by the designation body of the
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA), Germany*



Zeichnungsberechtigter

Authorized signatory



(Ing. CINIBULK)